

**Lachgassedierung:**

## Klare Sicht bei der Behandlung

Mit der neu eingeführten Doppelmaske sedaview™ optimiert Accutron Inc. die sichere Anwendung von Lachgas. BIEWER medical präsentiert die Neuentwicklung nun auch exklusiv auf dem europäischen Markt. Die optimierte Maskenform ermöglicht dem behandelnden Zahnarzt im oberen Frontzahnbereich mehr Raum und Bewegungsfreiheit. Entscheidender Vorteil der neuen sedaview™-Maske ist die Klarsicht-Außenmaske: Der Arzt kann die Atmung des Patienten sehen – der sogenannte Clearview-Effekt. Der Patient kann auch weiterhin aus



einer vielfältigen Duftauswahl der Innenmasken wählen, wodurch das sedaview™-Maskensystem bewährte Standards hält und neue, zusätzliche Vorteile für Arzt und Patient bietet. Accutron präsentiert analoge und digitale Flowmeter in moderner weißer Optik. Das Plus dabei: die unterschiedlichen Verwendungsmöglichkeiten der Lachgassysteme. Die sogenannten Einbau-Flowmeter können in Schränke, Wände oder in den All-in-One Gerätesystemwagen sedaflow™ integriert werden. Dieser kann zusätzlich noch zwei Zehn-Liter-Flaschen (Sauerstoff und Lachgas) aufnehmen und bietet somit eine mobile Lachgaseinheit. BIEWER medical unterstützt den interessierten Zahnarzt mit modernsten Lachgassystemen sowie hochwertigem Zubehör. Dabei wird sehr viel Wert auf die Einhaltung höchster Sicherheitsstandards gelegt: Alle Systeme verfügen über eine Lachgassperre von 70 Prozent oder wahlweise 50 Prozent. Die beiden Maskensysteme PIP+™ und sedaview™ bieten eine hervorragende Absaugleistung und garantieren die Einhaltung aller sicherheitstechnischen Vorgaben.

**BIEWER medical**  
**Medizinprodukte**  
**Tel.: 0261 988290-60**  
**www.biewer-medical.com**



**Präparation:**

## Gingiva-Retraktionspaste

Access Edge von Centrix ist eine auf Tonerde basierende Gingiva-Retraktionspaste in portionsdosierten Tips (Karpulen für Kaspistolentippen). Das Zahnfleisch wird verdrängt und zieht sich zurück. Access Edge wirkt auf mechanische und chemische Weise. Das Material wird subgingival und um die Präparationsgrenze herum injiziert und verbleibt dort für wenige Minuten. Zur Unterstützung der Retraction kann ein Centrix GingiCap™ eingesetzt werden, um so den Kompressionsdruck zu erhöhen. Die adstringierende und hämostatische Eigenschaft erreicht Centrix durch die Verwendung von Aluminiumchlorid und Kaolin. Diese Kombination kontrolliert Blutungen



und das Aussickern von Flüssigkeiten. Die hydrophile Wirkung der Tonerde absorbiert die Nässe.

Nach der Einwirkzeit wird die Paste ausgespült und bei gleichzeitiger Absaugung wieder entfernt. Access Edge hinterlässt einen sauberen, offenen Sulkus. Im Anschluss kann dünnfließendes Abdruckmaterial, zum Beispiel Access Gold, mithilfe von Centrix-Spritzen eingebracht werden, um die subgingivalen Details besser darzustellen.

**Centrix, Inc.**  
**Tel.: 0800 2368749**  
**www.centrixdental.de**



**Wasserhygiene:**

## Membranfilter als effektiver Schutz vor Keimen

Wasserführende Rohrleitungssysteme, stehendes Wasser in Behandlungseinheiten und Biofilmbildung stellen einen wesentlichen Kontaminationsherd für im medizinischen Bereich erworbene Infektionen dar.



Die Membranfilter des Hamburger Unternehmens Aqua free Membrane Technology GmbH dienen der zuverlässigen Vermeidung wasserbedingter Krankenhaus- und Praxisinfektionen. Eine sichere Barriere vor zulaufenden Keimen aus der Wasserleitung bietet der Inline-Membranfilter Germlyser® IL1500 (siehe Abb.) sowie der sterile Einweg-Membranfilter Germlyser® DENT, der

Bakterien weitestgehend endständig zurückhält. Das Keimrückhaltevermögen der Aqua free-Membranfilter wird durch die Porengröße von 0,2 Mikrometer in der verwendeten Membran erreicht. Beide Filter haben eine wissenschaftlich validierte Standzeit von sechs Monaten bei konstanten Durchflussraten. Dies garantiert den uneingeschränkten Komfort der eigenen Behandlungsinstrumente auch unter Einsatz des Membranfilters. Ziel ist es, mit den Germlyser®-Filtern den steigenden Ansprüchen der Praxis- und Krankenhaushygiene und einer hiermit einhergehenden Qualitätssicherung gerecht zu werden. Ein relevanter Mehraufwand bei Praxis-, Klinik- und Krankenhauspersonal entsteht dabei nicht. Die Membranfilter des Unternehmens Aqua free erleichtern Mitarbeitern die hygienisch einwandfreie Nutzung von Wasser im medizinischen Bereich und geben Patienten die Sicherheit einer unbedenklichen Dentalbehandlung.

**Aqua free**  
**Membrane Technology GmbH**  
**Tel.: 040 468999-90**  
**www.aqua-free.com**

## Reparaturservice

# für Ihre Turbinen, Hand- & Winkel- stücke!



schnell

gut

günstig

## 20% Reparatur- fixkosten\* sparen!



**Die Steri-Box.  
Bei jeder Reparatur inklusive.**



\* Die 20% beziehen sich nur auf die Reparaturfixkosten (Arbeitszeit). Irrtümer vorbehalten.  
Aktion gültig bis 15.01.2013

**Nutzen Sie  
unsere  
Versandtasche!**

**Keine Tasche  
zur Hand?  
Kontaktieren  
Sie uns!**



**B.A. INTERNATIONAL GMBH**  
TARPEN 40  
22419 HAMBURG  
HOTLINE: 08001 811 041 (kostenlos)  
FAX: 08001 824 419 (kostenlos)  
[www.bainternational.de](http://www.bainternational.de)

Gerätewagen:

## Mehr Platz für Equipment

DEMED bietet zur Erweiterung der Arbeitsfläche ein neues Edelstahltray als Zubehör für mehr Platz bei der Behandlung an. So ist die Arbeitsplatte der Gerätewagen von DEMED mit einem aus gebürstetem Edelstahl gefertigten Tray auf weitere 40cm erweiterbar und haben mit dem Tray nun eine Gesamtbreite bei der E-Serie von 80cm und bei den D-Modellen von 90cm.

Das Tray kann beidseitig in eine der Normschienen eingehängt und mit Equipment für Endo und Chirurgie bis zu 5kg als Ablagefläche belastet werden. Zusätzlich kann optional eine weitere Normschiene zum Anbringen von Haltern angebracht



werden. Das Tray kann als Zubehör bestellt werden und ist passend für die Gerätewagen der E- und D-Serie von DEMED.

**DEMED Dental Medizintechnik e.K.**

**Tel.: 07151 270760**

**E-Mail: [info@demed-online.de](mailto:info@demed-online.de)**

Siegelgerät:

## KRINKO/BfArM<sup>1</sup>-konforme Verpackung



Bestimmungsgemäß kritische Medizinprodukte müssen immer steril verpackt sein, da sie bei der Behandlung voraussichtlich Haut oder Schleimhaut durchdringen. Deshalb ist hier auch das Hauptaugenmerk auf das Sterilbarrieresystem und den Verpackungsprozess zu richten. Anlage 5 der neuen Empfehlung sieht deshalb ein Siegelgerät – auch Einschweißgerät genannt – vor, als Bestandteil der technischen Ausstattung einer Zahnarztpraxis, die invasive Eingriffe vornimmt. Anlage 4 der Empfehlung stellt darüber hinaus erstmals klare Anforderungen an ein Heißsiegelgerät. Dabei müssen die kritischen Prozessparameter Temperatur und Anpressdruck routinemäßig

kontrolliert werden. Weiterhin wird ein Test der Siegelnahtintegrität gefordert (z.B. Seal Check) und der Siegelnahtfestigkeit. Am besten geeignet sind heutzutage Einwegverpackungen, wie siegelbare Klar-sichtbeutel oder -schläuche nach DIN EN 868-5:2009, die mittels Siegel- oder Einschweißgerät verschlossen werden. Diese Verpackungen bestehen aus Papier und transparenter Folie. Einfaches und sicheres Verpacken, Sterilisieren und Lagern wird damit zum Kinderspiel. Außerdem wird die aseptische Entnahme des Sterilguts ermöglicht. Moderne Siegelgeräte überprüfen die kritischen Prozessparameter automatisch und alarmieren den Anwender bei Abweichungen. Als Goldstandard hat sich das Siegelgerät ValiPak® aus dem Hause hawo etabliert. Das ValiPak® kontrolliert die kritischen Prozessparameter bei jeder einzelnen Siegelung vollautomatisch. Bei Abweichung von den Sollwerten ertönt ein akustisches Signal und der Fehler wird im Display angezeigt. Nicht zuletzt verfügt das ValiPak® über eine Schnittstelle zur Integration in die Praxissoftware.

1 Bundesgesundheitsbl., 2012. 55:1244–1310

**hawo GmbH**

**Tel.: 06261 9770-0**

**[www.hawo.com](http://www.hawo.com)**

**Patientenschutz:**

## Reduzierung der Bakteriämie-Gefahr

Auch in der Zahnarztpraxis merkt man den Anstieg älterer Risikopatienten. Da die Mundhöhle eine der wichtigsten Eintrittspforten für Mikroorganismen in den Blutkreislauf und damit in den gesamten Körper darstellt, wird der Bakteriämie eine zunehmende Rolle zugesprochen. Schon kleine Verletzungen der Gingiva oder Mucosa (zum Beispiel beim Scalen und anderen Maßnahmen während der professionellen Zahnreinigung) können die Ursache sein.

So können kleinere Blutungen umgehend mit Hämostatikum Al-Cu gestoppt werden. Hämostatikum Al-Cu wirkt durch Koagulation und sistiert schnell Blutungen. Es wirkt



adstringierend und keimreduzierend. Damit wird die Gefahr einer Bakteriämie deutlich verringert. Da

Hämostatikum Al-Cu sehr dünnflüssig ist, erreicht man auch schwer zugängliche Bereiche im Interdentalraum. Die Problematik des Wiederaufbrechens bereits gestoppter Blutungen ist hierbei unbekannt. Ein sauberes, unblutiges Scalen, aber auch ein problemloser Kontakt mit Abformmaterialien wird dadurch ermöglicht. Bei infektionsgefährdeten Patienten vor dem Ausspülen eine kurze Touchierung mit einem mit Hämostatikum Al-Cu getränkten Wattebausch, um die kleineren Blutungen zu stoppen und die Keime zu reduzieren.

**Humanchemie GmbH**  
**Tel.: 05181 24633**  
**www.humanchemie.de**

**Praxisabfälle:**

## Von Anfang an richtig entsorgen



Frisch niedergelassen?

Ab sofort haben Zahnärzte, die sich im Jahr 2012 niedergelassen bzw. eine neue Praxis gegründet haben, die Möglichkeit, das Entsorgungsangebot ihres Depots ein Jahr kostenfrei zu testen. Dazu gehören die kompetente Beratung zu allen abfallrelevanten Fragen, die kostenfreie Bereitstellung der Abfallsammelbehälter und die Entsorgung. Sammelbehälter stehen für Röntgenabfälle, Spritzenabfälle und Amalgamabfälle zur Verfügung. Die Vorteile sind offensichtlich: Die Abholung und Lieferung der Behälter erfolgt innerhalb von 24 Stunden. Nach dem Aktionsjahr gibt es flexible Entsorgungspauschalen mit der Garantie, stets den günstigsten Abrechnungsweg zu wählen. Ebenso gibt es keine Vertragsbindung und keine Kündigungsfristen. Die Abfallsammelbehälter werden je nach Praxisbedürfnis und Entsorgungs-

aufkommen individuell zusammengestellt. Und nicht zuletzt haben Zahnärzte die Gewissheit, der Pflicht einer ordnungsgemäßen Entsorgung im Sinne des Kreislaufwirtschaftsgesetzes sowie der Umwelt nachzukommen. Das Angebot richtet sich an Entsorgungsneukunden, die bisher nicht das Entsorgungskonzept eines Dentaldepots nutzen.

Bereits vorhandene Abfälle werden bis zu einem Auftragswert von 85,- EUR netto kostenfrei entsorgt. Die Aktion ist gültig bis zum 31. Januar 2013. Der enretec GmbH muss ein Nachweis zur Praxisneugründung bzw. -übernahme vorgelegt werden. Besteht Interesse daran, diese Leistungen auch nach Ablauf der einjährigen Testphase weiter in Anspruch zu nehmen, setzt sich der Service unkompliziert fort. Sollte die Nutzung nicht weiter gewünscht sein, muss einfach nur die Abholung der Behälter veranlasst werden – eine gesonderte Kündigung ist nicht erforderlich.

**enretec GmbH**  
**Tel.: 0800 3673832**  
**www.enretec.de**



QR-Code: „NETdental.tv – enretec Entsorgungsbox“. QR-Code einfach mit dem Smartphone scannen.

**Zirkonkronen:**

## „Neue Ästhetik“ im Frontzahnbereich

Die jahrelange Zirkonerfahrung ermöglichen es Imex, nun auch vollanatomische Zirkonkronen für den Frontzahnbereich herzustellen: Die iKrone®*Frontzahn*. Mit dieser lassen sich ästhetische Frontzahnversorgungen zu außergewöhnlich günstigen Preisen realisieren. Die iKrone®*Frontzahn* zeichnet sich durch eine exzellente Biegefestigkeit aus. Durch optimierte Produktionsprozesse wurde diese deutlich auf bis zu 1.400 MPa gesteigert. Keramikabplat-



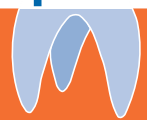
zungen gehören der Vergangenheit an. Und anhand einer 5-Jahres-Kausimulationsstudie wurde bei dem neuen Zirkonwerkstoff ein Abrasionsverhalten nachgewiesen, das dem natürlichen Schmelz sehr ähnlich ist. Last but not least sorgen die individuellen Farbgestaltungsmöglichkeiten, das transluzente Zirkonmaterial sowie die minimalinvasive Präparation dafür, dass die vollanatomische Krone auch ästhetisch absolut überzeugt. Das Ästhetik-Finish der vollanatomischen Restauration erfolgt durch ein spezielles, abgestimmtes System, bei dem durch mehrschichtiges Auftragen von Malfarben, Einschichtmassen und Glasur ein brillantes Ergebnis mit 3-D-Effekten erzielt werden kann. Es lassen sich alle Zahnfarben nachbilden. Imex gewährleistet, wie bei allen ihren Zirkonlösungen, auch bei der iKrone®*Frontzahn* eine verlängerte Garantie von fünf Jahren. Das hochmoderne Imex-Fräszentrum befindet sich in Essen und wurde zusammen mit dem Industriepartner Wieland Dental + Technik aus Pforzheim entwickelt und besteht aus mehreren fortschrittlichen Systemen.

**Imex Dental und Technik GmbH**  
**Tel.: 0800 8776226**  
**www.imexdental.de**



pay less.  
get more.

semperdent



### Produktreihe:

## Zuverlässigkeit und Effizienz im Hygienekreislauf

Das ganzheitliche Hygienekonzept des Hauses Dürr Dental umfasst eine breite Palette von abgestimmten Systemlösungen. Die Konzentrate und Gebrauchslösungen der System-Hygiene zur Desinfektion, Reinigung und Pflege decken alle Einsatzberei-

Kostenmanagement ist ein entscheidender Vorteil, den die Hygieneprodukte von Dürr Dental der Praxis bieten. Zuverlässige Wirkung, einfache Anwendung und hohe Wirtschaftlichkeit sind die Entwicklungsleitlinien für Klassiker wie Orotol plus zur Sauganlagen-Desinfektion und Innovationen wie der Hygowipe Plus Sensorspender für die berührungsfreie Abgabe von getränkten Desinfektionstüchern. Neben der praxisgerechten Keimeliminierung setzt Dürr Dental alles daran, mikrobielle Kontaminationsketten bereits gar nicht erst entstehen zu lassen. Der Einsatz von berührungsfreier Sensortechnik bei der Entnahme und Dosierung von Präparaten ist ein wichtiges Beispiel dafür: Die Sensorspender Hygocare Plus für die Desinfektion und Reinigung der Hände sowie der Hygowipe Plus für Flächendesinfektionstücher haben sich seit ihrer Einführung 2011 bereits in Tausenden von Praxen mit großem Erfolg bewährt. Nicht zuletzt ist Hygiene ein zentraler Aspekt der Produktentwicklung in allen Sparten des Hauses. So wurde bereits 1966 das Orotol Desinfektionskonzentrat entwickelt, welches zum einen für hygienische Sicherheit und zum anderen für eine optimale Werterhaltung der Sauganlagen von Dürr Dental sorgt.

**DÜRR DENTAL AG**  
Tel.: 07142 705-0  
[www.duerrdental.de](http://www.duerrdental.de)



che ab. Dabei vereinfacht die von Dürr Dental einst in den Markt eingeführte durchgehende Farbcodierung die Anwendung im Praxisalltag: Blau für Instrumente, Grün für Flächen, Rosa für Haut und Hände sowie Gelb für Spezialbereiche. Ergänzend ermöglichen speziell entwickelte Geräte und Technologien rationelles Arbeiten während der Instrumentenaufbereitung oder der Desinfektion von Flächen, Händen oder Abdrücken. Ein umfangreiches Service- und Schulungsangebot vervollständigt das ganzheitliche Hygienesystem von Dürr Dental. Mehr zu erreichen mit durchdachtem Zeit- und

### Zahnpasta:

## Entzündungshemmende und antibakterielle Wirkung

GABA bietet die im erfolgreichen Doppel-Schutz aronal/elmex enthaltene aronal Zahnpasta mit neuer Formulierung an. aronal enthält jetzt 1.450 ppm Fluorid aus Natriumfluorid sowie Zink als neuen Wirkstoff. Zink, ein für den Körper wichtiges Spurenelement, kommt seit vielen Jahren in Hautpflegecremes und Salben, aber auch Nah-



rungsergänzungsmitteln zum Einsatz. Der etablierte Wirkstoff wirkt antibakteriell und entzündungshemmend; seine Wirkung ist durch eine Vielzahl von Studien wissenschaftlich belegt. Die Partner-Zahnpasta elmex mit Aminfluorid bleibt unverändert.

**GABA GmbH**  
Tel.: 07621 907-0  
[www.gaba-dent.de](http://www.gaba-dent.de)



Können sich Ihre  
Patienten schöne, neue  
Zähne nicht mehr leisten?



© Benitce - Fotolia.com



**Kennenlern-Angebot**  
Pretttau Vollzirkonkrone  
**99 Euro**  
inkl. Arbeitsvorbereitung  
und MwSt. zzgl. Versand



Semperdent GmbH  
Tel. 02822. 98 1070  
[www.semperdent.de](http://www.semperdent.de)

# Ritter- 125 Jahre Erfahrung

Nach 125 Jahren Erfahrung steht das deutsche inhabergeführte Unternehmen Ritter mehr als je zuvor für innovatives Workflow in der modernen Zahnarztpraxis. Ritter ist die älteste Prestige-Marke von Zahnarztstühlen weltweit und wurde 1887 durch den Deutschen Frank Ritter in New York gegründet.

Ritter brachte bereits 1917 die erste Ritter-Einheit, eine formschöne Behandlungseinheit aller ständig benötigten Einzelgeräte und Instrumente, wie Bohrer, Speichelsauger, Schwebetisch, Wasser- und Luftspritzen, auf den Markt. Mit dieser Konstruktion, wonach die Ausstattung des Behandlungszimmers erstmalig nach arbeitsökonomischen Gesichtspunkten erfolgte, erreichte Ritter weltweit eine Spitzenstellung.

Die erstmalig von Ritter entwickelten Behandlungseinheiten gehören bis zum heutigen Tage zum Standard jeder Praxiseinrichtung.

*Viele Zahnärzte nutzen die Vorteile  
einen echten Ritter zu besitzen:*

- **exzellente, deutsche Produktqualität**
- **robuste Langlebigkeit**
- **Innovation & Flexibilität**
- **persönlicher Kontakt und hervorragende Erreichbarkeit**



*Erfinder der ersten  
Zahnbehandlungseinheit,  
Unternehmer Frank Ritter*

*Online-Umfragen haben ergeben:  
"Qualität - made in Germany" genießt  
national und international zurecht ein  
großes Vertrauen - eine  
Garantie für Wertschöpfung,  
Qualität und Langlebigkeit.*



Made in Germany



*Ritter Behandlungsstuhl von 1887*



*Ritter Behandlungs-System von 1917 -  
die Geburtsstunde der  
modernen Behandlungseinheit*





Anzeige

Hauptsitz und Produktion  
Zwönitz / Erzgebirge

Die Produktionsstätte von Ritter Behandlungseinheiten befindet sich im sächsischen Zwönitz/Erzgebirge.

In Zusammenarbeit mit Universitäten und namhaften Herstellern der Dental-Industrie sichern die zahlreichen Facharbeiter ein hohes Maß an Innovation, Design und Verarbeitungsqualität.

Die langjährige Erfahrung und die auf den puren Praxisnutzen orientierte Bauweise unserer Produkte gewährleisten eine überragende Funktionalität der Ritter-Behandlungseinheiten. Wann dürfen wir Sie von einem echten Ritter überzeugen? Fordern Sie Prospektmaterial an oder profitieren Sie von den laufenden Jubiläumsaktionen: es lohnt sich!

Kontakt: Herr Lars Wünsche, 037754/13-290

### Ritter Port X III mobiles Röntgengerät

# NEU

Dieses tragbare Röntgensystem bedeutet eine neue Definition von Flexibilität und Handhabung von extraoralen Röntgenquellen. Das Port-XIII by Ritter eignet sich hervorragend für den einfachen und schnellen Einsatz, wie etwa in Altenheimen oder bei Hausbesuchen. Die überaus leichte Röntgenkamera zeichnet sich aus durch

- kompaktes Design, leichte, kompakte Bauweise
- intuitive Bedienungs-Navigation
- graphisches LCD-Display
- ergonomische Handhabung durch Haltegriff
- scharfe und klare Bilder mit sehr guter Befundungsqualität
- Betrieb mit digitalem Sensor, selbstentwickelndem Röntgenfilm oder Speicherfolie

# Ritter®

[ THE DENTAL EXPERTS ]

**Zuverlässige,  
deutsche TOP-Qualität  
zu Aktionspreisen!**



Rufen Sie uns an: wir nennen Ihnen Ihren zuständigen Dental-Fachhändler, der Sie gerne unverbindlich und kostenlos berät !

**-25%**  
anstatt ~~34.400~~  
**25.950,-**

Wahlweise System H/S/C/HC (preisgleich)

**Contact  
World S/H/C**

Beispielpreis EURO, zzgl. der gesetzlichen MwSt. Abb. ähnlich

**-20%**  
anstatt ~~27.490,-~~  
**21.950,-**

Wahlweise System H/S/C/HC (preisgleich)

**ContactLite  
Comfort S/H/C**

Beispielpreis EURO, zzgl. der gesetzlichen MwSt. Abb. ähnlich

**-16%**  
anstatt ~~28.530,-~~  
**23.950,-**

Auch als KF0-Version erhältlich !

**Format C plus**

Beispielpreis EURO, zzgl. der gesetzlichen MwSt. Abb. ähnlich

Ritter Concept GmbH · Bahnhofstr. 65 · 08297 Zwönitz  
Tel. 037754 / 13-290 · Fax 037754 / 13-280  
aktion@ritterconcept.com  
Besuchen Sie uns im Internet:  
www.ritterconcept.com

Made in Germany

**Thermo-Desinfektor:**

## Vereinfachte Prüfung der Reinigungswirkung



Die Überprüfung der Reinigungswirkung nach der Reinigungsphase im Thermo-Desinfektor ist jetzt wesentlich einfacher. Das

Konzept dazu entwickelte Miele zusammen mit führenden Hygieneexperten aus dem Dentalbereich. Kernpunkt: Die Leistungsprüfung, die in Art und Umfang der jährlichen Revalidierung entspricht, kann künftig aufgeteilt werden. Die thermoelektrische Prüfung übernimmt der Miele-Werkkundendienst im Rahmen der üblichen Wartungen. Die Kontrolle der Reinigungsleistung führen der Zahnarzt selbst oder ein sachkundiger Mitarbeiter durch.

Das Konzept verbindet die praxisnahe Lösung mit einem umfassenden Infektionsschutz für Patienten, das Behandlungsteam und Dritte. Bei Reinigungs- und Des-

infektionsautomaten, deren Leistung bereits durch mehrere vorangegangene Prüfungen nachgewiesen worden ist, kontrolliert der Miele-Werkkundendiensttechniker das Programm, welches in der Praxis als Routineprogramm verwendet wird. Die thermoelektrische Prüfung des Temperaturverlaufs während des Prozesses, insbesondere der Desinfektionsphase, weist die Einhaltung der diesbezüglich vorgegebenen Spezifikationen und die Desinfektionsleistung gemäß der Norm nach. Bei Überprüfung werden sichtbar blutige, real verschmutzte Instrumente ausgewählt und nach der Reinigung mithilfe eines Hämoglobin-Schnelltests auf Blutrückstände überprüft – nach Ende der Reinigungsphase, das heißt, vor Beginn der thermischen Desinfektion.

**Miele & Cie. KG**

**Tel.: 0800 2244644**

**www.miele-professional.de**

**Infektionsschutz:**

## Wasserdesinfektion in Dentaleinheiten

Die Händedesinfektion ist das A und O im Praxisalltag eines verantwortungsvollen Arztes. Auch jegliche Oberflächen sollen hygienisch sauber und stets steril sein. Peinlich genau schaut der Zahnarzt hin, wenn es um die Desinfektion seiner Instrumente geht. Schnell vergessen wird das Wasser in der Dentaleinheit. Und das, obwohl täglich Patienten, Personal und der Praxisinhaber selbst damit in Berührung kommen. Welche Folgen eine unzureichende Desinfektion der wasserführenden Systeme für die Magnetventile und verbauten Materialien hat und welchen

Gefahren sie sich dabei aussetzen, wissen die Beteiligten häufig nicht. Solange das Gesundheitsamt keine Beanstandungen hinsichtlich des Praxiswassers hat, wird Wasserstoffperoxid, Biguanidin oder sogar Chlorhexidin in die Dentaleinheit zur Entkeimung gegeben. Dass diese Mittel jedoch nicht zur Desinfektion von Trinkwasser zugelassen sind und zudem nur unzureichend wirken, ist meist nicht bekannt und fällt häufig bei falsch-negativen Wasserprobenergebnissen auch nicht weiter auf. Ärgerlich ist es, wenn Geld für unwirksame



Desinfektionsmittel ausgegeben wird, dabei Einheiten und Instrumente in Mitleidenschaft gezogen werden und man zudem nicht rechtlich abgesichert ist. Es geht auch anders: Kostensparend, rechtssicher und vor allem wissenschaftlich bewiesen wirksam. Es lohnt ein Blick auf das Leistungsspektrum der BLUE SAFETY GmbH, das ein umfassendes Rundum-Paket für Zahnmediziner bereithält. Über mindestens fünf Jahre ist BLUE SAFETY dann ständiger und kompetenter Begleiter auf dem Weg zu einer wasserhygienisch einwandfreien Praxis. Fällt die

Entscheidung auf ein BLUE SAFETY-System, kann sich der Behandler auf ein ausgefeiltes Paket verlassen, welches individuell auf seine Praxis zugeschnitten ist. Die darin enthaltenen Leistungen sind umfassend vom Kauf in ihrer Wirksamkeit nicht zu bewertender Desinfektionsmittel für die einzelne Behandlungseinheit bis zur Beprobung durch externe Labore. Die Besonderheit ist, dass alle Behandlungseinheiten der Praxis mit einer zentralen Anlage versorgt werden. Im 5-Jahres-Garantie-Schutz-Plan von BLUE SAFETY ist die jährliche Probennahme ebenso

enthalten wie Wartungs- und Servicearbeiten an der Anlage. Keine Technikerfahrt und kein Ersatzteil werden zusätzlich berechnet. BLUE SAFETY bietet eine Festpreisgarantie inklusive der gesetzlichen Mehrwertsteuer. Zusätzlich hat der Kunde bis zur ersten mikrobiologischen Validierung des Wassers nach Installation der Anlage eine 100%ige Geld-zurück-Garantie. Zudem ist die verwendete hypochlorige Säure laut Trinkwasserverordnung zur Wasserdesinfektion zugelassen und entfernt wissenschaftlich nachgewiesen bereits vorhandenen Biofilm aus den Schläuchen und Instrumenten. Materialkorrosion und verstopfte Instrumente gehören der Vergangenheit an, da schonend und sanft desinfiziert wird – Stichwort Materialkompatibilitätsgarantie. Das wichtigste Argument ist jedoch, dass das Konzept langfristig funktioniert. Die Ergebnisse der jährlichen Probennahme in den Praxen bestätigen dies. Nach jeder Probennahme erhält die Praxis ein Zertifikat, welches ihr RKI-konformes Wasser in Trinkwasserqualität bescheinigt, um die hohen Hygienestandards an die Patientenschaft kommunizieren zu können. Wer unter wirtschaftlichen und mikrobiologischen Aspekten nach einer rechtssicheren Lösung für Wasserhygiene sucht, ist bei BLUE SAFETY richtig. Gerne beraten geschulte Mitarbeiter auch vor Ort in den Praxen über RKI-konforme Wasserhygiene.

**BLUE SAFETY GmbH**

**Tel.: 0800 25837233**

**www.bluesafety.com**

Sauganlage:

## Materialschonendes Desinfektionskonzentrat

Durch das tägliche Absaugen organischer und anorganischer Substanzen besteht die Gefahr, dass sich diese in den Schläuchen absetzen und antrocknen. Ziel ist die Eliminierung infektionsrelevanter Keime mit standardisiertem, qualifizierbarem Wirkungsnachweis zur Vorbeugung von Infektionen. Desinfektionsmittel können nur dann effektiv sein, wenn die erforderlichen Einwirkzeiten und Konzentrationen eingehalten werden. Surgitol® ist ein reinigendes Desinfektionsmittelkonzentrat auf Basis von quartären Ammoniumsalzen. Es ist frei von Aldehyden, angenehm im Geruch, extrem schaumarm und materialschonend und wirkt bereits innerhalb kurzer Zeit.

Allgemeine Informationen und Hinweise:

- Surgitol® ist nach den VAH (Verbund für angewandte Hygiene)-Richtlinien geprüft
- Surgitol® ist ein langjährig bewährtes Produkt, zum Beispiel bei KaVo- und Sirona-Einheiten
- Surgitol® ist wirtschaftlich im Einsatz und gleichzeitig material- und um-



weltschonend • Surgitol® ist als Medizinprodukt (CE 0029, Klasse 2a) zugelassen

Bei erhöhter organischer Belastung bestehen folgende Einwirkzeiten:

- Bakterizide Wirkung nach VAH/DGHM und EN 1276, EN 13727, EN 14561: • 3,0% 5 Min. mit erhöhter organischer Belastung (VAH/DGHM) • 3,0% 2 Min. mit erhöhter organischer Belastung (EN 13727/EN 14561) • 2,0% 15 Min. mit erhöhter organischer Belastung (VAH/DGHM) • 2,0% 5 Min. mit erhöhter organischer Belastung (EN 1276)

**Dr. Ihde Dental GmbH**  
Tel.: 089 319761-0  
[www.ihde-dental.de](http://www.ihde-dental.de)



Reinigung:

## Desinfektionstücher auch für sensible Haut

Schnelle und wirksame Wischdesinfektion in der Praxis und zu Hause garantiert Hager & Werken mit den neuen MIRA® Cleaning Wipes. Die gebrauchsfertigen Desinfektionstücher für Oberflächen und Inventar besitzen ein breites Wirkspektrum und wirken bakterizid, viruzid und fungizid (HIV/HBV/HCV) in unter einer Minute. Die praktische Spenderbox ermöglicht die einfache und hygienische Entnahme der 115 parfümfreien Tücher. Die Wirkstoffe\* der MIRA® Cleaning Wipes sind frei von Alkohol, Aldehyden und Bleichmitteln, gut hautverträglich und daher auch ohne Handschuhe direkt zu verwenden. MIRA® Cleaning Wipes, als praktische Spender-

box und Nachfüllpackung, sind ab sofort im kompetenten Dentalfachhandel und bei Ihrem Dentalversandhändler erhältlich.



\* MIRA® Cleaning Wipes enthalten 0,25% Alkylbenzyl-dimethylammoniumchlorid, 0,25% Alkylethylbenzyl-dimethylammoniumchlorid und 0,25% Didecyldimethylammoniumchlorid. Sie wirken bakterizid gegen *Staphylococcus aureus*, *Escheria coli*, *Pseudomonas aeruginosa*, *Proteus mirabilis*, *Candida albicans*, HBV, HCV und HIV.

**Hager & Werken**  
Tel.: 0203 99269-0  
[www.hagerwerken.de](http://www.hagerwerken.de)



# Gegensprech- anlagen für Praxis & Labor



**AKTION:**  
Alt gegen Neu!  
Fragen Sie uns.

**Freisprech-Kommunikation  
von Raum zu Raum:  
ergonomisch, hygienisch  
und unkompliziert!**

Über 20.000 Praxen und Labore nutzen bereits die vielfältigen Leistungsmerkmale unserer Anlagen, wie z. B.:

- + Musikübertragung
- + Patientenaufruf
- + Sammelruf
- + Abhörsperre
- + Türöffner
- + Lichtruf
- + Notruf

Rufen Sie uns an – wir beraten Sie gerne!

Multivox Petersen GmbH  
Bergische Gasse 15 | D-52066 Aachen  
Tel.: +49 241 502164 | [info@multivox.de](mailto:info@multivox.de)  
[www.multivox.de](http://www.multivox.de)

**MULTIVOX®**  
**SPRECHANLAGEN**



**Hemo-Wedges:**

## Interdentalkeile aus Ahorn mit blutstillender Wirkung

Die enge Zusammenarbeit mit Zahnärzten weltweit sowie die langjährige Erfahrung von Polydentia SA ermöglichte die Einführung unserer neuen und innovativen Hemo-Wedges – Interdentalkeilen aus Holz mit blutstillender Wirkung. Für perfekte Kontaktpunkte und hervorragende Restaurationen in jeder klinischen Situation sind Hemo-Wedges das Produkt, das Ökologie und Zweckmäßigkeit sinnvoll verbindet. Die Keile werden aus zertifiziertem Ahornholz aus naturnah bewirtschafteten Wäldern gefräst und enthalten Aluminiumkaliumsulfat mit blutstillender Wirkung. Durch die gebogene Spitze und anatomische Form



werden Papillen geschont. Die fünf unterschiedlichen Größen (11 mm bis 17 mm) decken die meisten Indikationen von Kinderzahnheilkunde bis zur PA-Behandlung mit breiten Interdentalräumen ab. Hemo-Wedges werden sowohl in einer Einführungspackung mit den vier gängigsten Größen (je 100 Keile in XS, S, M und L) sowie in separaten Nachfüllpackungen angeboten.

**Polydentia SA**  
**Tel.: 07641 55345**  
**www.polydentia.ch/de**

**Zahnarztpraxis:**

## Mit 5-Punkte-Plan Sicherheit im Bereich Wasserhygiene



Umfassende Sicherheit in der Wasserhygiene bietet die doctorwater GmbH im Rahmen eines 5-Punkte-Plans an. Beginnend mit einer umfassenden Analyse und durch eine Praxisbesichtigung ergänzt, stellt doctorwater seinen Kunden eine ausführliche Stellungnahme zur Verfügung. Hier werden alle zutreffenden Gesetze und Vorschriften aufgegriffen und absolut vertraulich auf Umsetzung und Einhaltung geprüft. Selbstverständlich ist die doctorwater GmbH in diesem Beratungsprozess ausschließlich der Praxis verpflichtet. Sollten die erfahrenen Techniker der doctorwater GmbH Verbesserungspotenziale in der Praxis entdeckt ha-

ben, werden diese in der Stellungnahme erläutert. Die Ergebnisse der Analyse werden dann im Rahmen der Beratung genau geschildert und denkbare Lösungen diskutiert. Hat sich der Praxisbetreiber für die am besten passende Lösung entschieden, sorgt doctorwater für die Umsetzung. Die Erstellung von Plänen, die Koordination der Installation und die Inbetriebnahme erfolgen durch die geschulten Mitarbeiter der doctorwater GmbH, die Installation selbst durch einen zertifizierten Meisterbetrieb. doctorwater garantiert nicht nur die höchste Produktqualität als Medizinproduktehersteller, sondern auch die Wasserqualität. Durch regelmäßige Wartungen und Analysen stellt doctorwater die Wasserqualität an jeder angeschlossenen Wasserentnahmestelle sicher und weist diese mit Resultaten aus einem akkreditierten Labor nach. doctorwater bietet seinen Kunden zusätzlich ein interessantes Prämienprogramm an. Bei erfolgreicher Umsetzung der Empfehlung gibt es etwa 25 Liter Iodent-Trinkwasserdesinfektionsmittel im Wert von über 450 EUR.

**doctorwater GmbH**  
**Tel.: 0800 2000260**  
**www.doc-water.com**



**Cosmetic Dentistry:**

## Patienten lieben schöne Zähne

Strahlende Zähne liegen im Trend, und dabei ist besonders positiv: Heute gibt es wirksame, schonende Möglichkeiten. Ultradent Products ist seit mehr als 20 Jahren mit der Entwicklung und Optimierung der marktführenden „Opalescence“-Präparate befasst. Nun bestätigt auch die neue EU-Kosmetikrichtlinie, dass die Zahnarztpraxis der richtige Ort für Zahnaufhellung ist. Neue Grenzwerte für die Wirkstoffe in der Verordnung waren der Anlass, das Opalescence-Sortiment „kosmetischer“ Zahnaufhellungs-



produkte zu überarbeiten. Für die Zahnaufhellung zu Hause – nach Diagnose und Erstbehandlung durch den Zahnarzt – sind die „Home-Bleaching“-Produkte von Opalescence da:

**Opalescence TrèswHITE Supreme** (mit 6% H<sub>2</sub>O<sub>2</sub>), das „Bleaching to go“, mit den gebrauchsfertigen KombiTrays zur sofortigen Anwendung; **Opalescence PF** zum Einsatz in individueller Tiefziehschiene, nach Abformung (mit 10% oder 16% Carbamid-Peroxid. **Opalescence Oh!**, das 10%ige Opalescence PF-Gel auch in kleinen Portions-Caps. Geht es darüber hinaus um medizinische Verfärbungsfälle, so stehen dafür die intensiven „In-Office“-**Opalescence**-Präparate zur Verfügung: Direkt auf dem Patientenstuhl (**Opalescence Boost**), im Wartezimmer mit individuelle Schienen (**Opalescence Quick**) oder bei devitalen Zähnen nach der „Walking-Bleach“-Technik (**Opalescence Endo**). Das Beste an der Zahnaufhellung für die Praxis ist: Sie ist die ideale Ergänzung der Prophylaxe, sie motiviert zu besserer Mundhygiene und stärkt die Patientenbindung.

**Ultradent Products**  
**Tel.: 02203 3592-15**  
**www.updental.de**



**Instrumentenaufbereitung:**

## Validierte Innenreinigung

„Nur was wirklich sauber ist kann anschließend auch sterilisiert werden“- Deshalb kümmert sich das neue STATMATIC PLUS, als erstes Gerät auf dem Markt, nicht nur um die Pflege, sondern auch um die RKI-konforme Innenreinigung dentaler Instrumente. STATMATIC PLUS wurde entwickelt, um dem komplexen Aufbau von Turbinen sowie Hand- und Winkelstücken gerecht zu werden. Mit dem speziellen Reiniger werden Spray-, Antriebskanäle und Instrumentenhohlräume effizient von Bakterien, Keimen und Schmutz befreit. Dieses validierte Reinigungsverfahren wird durch ein unabhängiges Labor mikrobiologisch bestätigt. Auch für den Laien sind, oft bereits nach dem ersten Gebrauch, sichtbare Reinigungsergebnisse erkennbar. Die anschließende Pflege sorgt für einen langen Werterhalt der Instrumente. Pro aufgestecktem Instrument dauert der schonende

Reinigungs- und Pflegevorgang lediglich 3,3 Minuten und

ist benutzerfreundlich einfach auf Knopfdruck zu starten. STATMATIC PLUS ist die ideale Ergänzung für den Hygienerraum. Zusammen mit einer geeigneten Außenreinigung

und einer abschließenden Dampfsterilisation ist eine komplette Wiederaufbereitung möglich. Reinigungsmittel und Pflegeöl werden exakt und sparsam dosiert, wodurch Pflegefehler ausgeschlossen und Kosten reduziert werden können. Hohe Leistung und Benutzerfreundlichkeit, zusammen mit kosteneffizientem Unterhalt machen STATMATIC PLUS unverzichtbar für jede Praxis. Interessierte Praxen, die sich selbst von der außergewöhnlichen Reinigungsleistung von STATMATIC PLUS überzeugen möchten, können noch bis Ende des Jahres ein kostenfreies Testgerät unter der E-Mail: [marketing.eu@scican.com](mailto:marketing.eu@scican.com) anfordern.

**SciCan GmbH**  
**Tel.: 07561 98343-0**  
**www.scican.com**



**Mundspiegel:**

## Immer klar, immer sauber!

Bis heute gingen Zahnärzte davon aus, dass sie mit Mundspiegeln arbeiten müssten, bei denen innerhalb weniger Augenblicke die Sicht durch Spray und Bohrstaub behindert und die Konzentration gestört wird. Eine Lösung für dieses Problem hat die Schweizer Firma I-DENT SA aus Lausanne entwickelt und produziert. Die geniale Idee heißt EverClear™ – ein akkubetriebener, sterilisierbarer und selbstreinigender Mundspiegel, der immer klar und sauber bleibt. Das ermöglicht die Ausstattung des EverClear™ mit einem Mikromotor, der mit 15.000 Umdrehungen in der Minute die Spiegeloberfläche dreht und so Wasser, Schmutz, Speichel und Blut wegschleudert. Der Mundspiegel ist dabei ultraleicht und handlich. Das Instrument ermöglicht erstmals ununterbrochenes Präparieren, auch unter ungünstigsten Bedingungen. Stress, der durch schlechte Sichtverhältnisse ausgelöst wird, gehört der Vergangenheit an. Ein unbewusstes Verrenken von Nacken und Rücken, nur um einen möglichst direkten Blick auf die Behandlungsstelle zu erhalten, wird durch EverClear™ vermieden. Die Vorteile für den Behandler sind reduzierter Arbeitsstress, eine geringere Augenermüdung,



eine deutliche Zeitersparnis, erhöhte Produktivität – und einfach mehr Spaß bei der Arbeit! EverClear™ begleitet sinnvoll jedes Präparationsset, das mit Kühlspray eingesetzt wird – egal ob es sich hierbei um ein Schnellaufwinkelstück, ein Turbinenwinkelstück oder ein Ultraschallhandstück handelt. Er entspricht selbstverständlich den Hygieneanforderungen und kann, mit Ausnahme des Akkus, voll sterilisiert werden.

**I-DENT Vertrieb Goldstein**  
**Tel.: 089 79367177**  
**E-Mail: [info@ident-dental.de](mailto:info@ident-dental.de)**



QR-Code: Video zum EverClear™ Mundspiegel.  
QR-Code einfach mit dem Smartphone scannen (zum Beispiel mithilfe des Readers Quick Scan).

**Desinfektionstücher:**

## Wirksam gegen Bakterien und Viren

Unident Swiss baut seine hochwertige Produktpalette aus und bietet fortan die lösungsorientierte Produktlinie UNISEPTA® Foam an: gebrauchsfertige alkoholfreie Desinfektions- und Reinigungstücher sowie 100 Prozent biologisch abbaubare Viskosetücher. Sie eignen sich besonders gut für empfindliche und schmutzanfällige Flächen wie beispielsweise Überzüge von Zahnarztstühlen oder Behandlungseinheiten. Mit diesen Lösungen behält jedes Material seinen ursprünglichen Zustand. Die Tücher sind multifunktional einsetzbar und geruchlos. Sie wirken gegen Bakterien und Viren (HIV, HBV, HCV, Herpesvirus sowie Rotavirus). UNISEPTA® Foam schützt zudem vor Austrocknung, Rissen oder Abblättern.



Eine angenehme Duftnote sorgt für die hygienische Frische in der Praxis und für das Wohlgefühl der Patienten – erhältlich bei allen Depots.

**Unident S.A.**  
**Tel.: +41 22 8397900**  
**www.unident.ch**

**Kommunikation:**

## Sprechanlage ist praxisnotwendig

Die täglichen Abläufe in der Praxis erfordern ein hohes Maß an schneller und reibungsloser Kommunikation. Vieles muss zügig geschehen, damit genügend Zeit für das Wesentliche bleibt, den Patienten. Eine modern geführte Praxis ist daher immer auch ein kleines Wirtschaftsunternehmen und kann nur dann erfolgreich geführt werden, wenn sowohl Organisation als auch eine reibungslose Kommunikation gewährleistet sind. MULTIVOX gibt den praktizierenden Teams mit der MULTIVOX KOMPAKT Gegensprechanlage ein solches, in vielen Praxen bewährtes und auf den Behandler und sein



Team abgestimmtes Organisations- und Kommunikationsmittel an die Hand. Die Anlage zeichnet sich vor allem durch die Kompatibilität zu ihren Vorgängermodellen aus. Sie ist modular aufgebaut und jederzeit erweiterbar und somit eine rentable Lösung für viele unserer Kunden. Neben der Variante als Tischgerät sind insbesondere die Vielzahl der Einbaumöglichkeiten das große Plus dieser Anlage. Zur Standardausrüstung gehören u.a. eine 16-teilige Folientastatur, LED-Betriebsanzeige, Sammelruf, Abhörsperre, Türöffnung sowie die Möglichkeit der Einspeisung von Hintergrundmusik. Weitere Sonderfunktionen können problemlos in das Modell integriert werden. Begleitet wird die MULTIVOX KOMPAKT Anlage von einem Sortiment an Lautsprechern, die so gearbeitet sind, dass sie sich unauffällig in fast jedes Ambiente einfügen, egal ob als Wandaufputz-Lautsprecher oder edel als Wand-, Decken- oder Möbeleinbau-Lautsprecher.

**MULTIVOX Petersen GmbH**  
**Tel.: 0241 502164**  
**www.multivox.de**

**Airscaler:**

## Kraftvolle konstante Leistung

Airscaler decken ein breites Anwendungsspektrum ab und zeichnen sich dank ihrer einfachen Verwendung auf der Turbinenkupplung durch besondere Flexibilität und schnelle Einsatzbereitschaft aus. Mit dem neuen Airscaler Ti-Max S970, erhältlich für den Anschluss an Turbinenkupplungen der Typen NSK PTL, KaVo® MULTiflex® LUX und Sirona® Schnellkupplung, gelingt es NSK, konstante, kraftvolle Leistung an den Zahn zu bringen und somit auch bei starkem Anpressdruck effiziente Arbeitsergebnisse zu erzielen. Gleichzeitig wurde die maximale Leistung des S970 im Vergleich zum Vorgängermodell um circa zehn Prozent gesteigert.



So ist gewährleistet, dass in jeder der drei per Power-Control-Ring regulierbaren Leistungsstufen ein verlässliches Oszillationslevel abgerufen werden kann, ohne die sonst bei Airscaltern übliche Leistungsabnahme in Relation zu einem zunehmenden Anpressdruck wahrzunehmen. Die NSK Volltitan-Hülse mit DURACOAT-Beschichtung steht für leichtes Gewicht und lange Lebensdauer und der neue Glasstab-Lichtleiter für perfekte Ausleuchtung des Behandlungsfelds. Selbstverständlich ist der S970 sterilisierbar und thermodesinfizierbar. Im Lieferumfang des NSK Airscalers S970 enthalten sind drei Scaling-Aufsätze (S1, S2, S3), ein Drehmomentschlüssel für sicheres Anbringen der Aufsätze sowie ein Aufsatzschutz.

**NSK Europe GmbH**  
**Tel.: 06196 77606-0**  
**www.nsk-europe.de**



**Prophylaxe:**

## Medizinische Mundduschen sind hocheffektiv

Im Rahmen seiner Masterthese aus 2012 beschäftigte sich Dr. Daniel Haag, M.Sc. Parodontologie und Periimplantäre Therapie aus Berlin, mit dem Thema einer „Kritischen Darstellung des klinischen Effektes von Mundduschen auf dentale Biofilme“ anhand der Auswertungen verschiedener wissenschaftlicher Studien und Untersuchungen aus den vergangenen Jahrzehnten. Ausgehend von der Tatsache, dass heute für die Reinigung des Interdentalraumes der Gebrauch von Interdentalbürsten, Zahnseide und Zahnhölzchen als Goldstandard empfohlen wird, die Nutzung von Wasserstrahlgeräten aber nach wie vor nicht als gleichwertige oder gar effektivere Methode anerkannt ist, wertete Dr. Haag eine Vielzahl internationaler Untersuchungen zu den Vor- und Nachteilen des Einsatzes von Mundduschen bei der häuslichen Mundhygiene aus. Nach seiner Ansicht wird der Wert des Einsatzes von Mundduschen nach wie vor stark unterschätzt, was zumindest in Deutschland zu einer nur geringen Verbreitung dieser Geräte



in der Bevölkerung beiträgt. Ausgehend von den Erfahrungen seiner 34 Praxisjahre stellt er auch fest, dass keine seiner Prophylaxe-assistentinnen je Mundduschen an Patienten empfohlen hat. Die Ursache hierfür sieht er vor allem in den indifferenten Veröffentlichungen zu diesem Thema in den aktuell genutzten Prophylaxe-lehrbüchern in Deutschland. Dabei, und dies ist ein Ergebnis seiner Masterthese, lassen sich auch bei kritischer Betrachtung aus dem überwiegenden Teil der wissenschaftlichen

Untersuchungen die positiven Auswirkung des Einsatzes von modernen Wasserstrahlgeräten mit und ohne antibakterielle Zusätze auf den dentalen Plaque sowie die parodontalen Entzündungen zweifelsfrei ableiten. Die intersanté GmbH aus Bensheim bietet als Exklusiv-Vertriebspartner die ganze Produktpalette des weltbekannten, amerikanischen Mundhygienegeräteherstellers Waterpik®, der nicht nur der Erfinder und weltgrößte Hersteller von medizinischen Mundduschen, sondern mit der Erfahrung von mehr als 50 Jahren auch ein Pionier der modernen Oral-Prophylaxe ist. Falls Sie sich mit weiteren Details vertraut machen wollen, die vollständige Dokumentation von Dr. Haag können Sie kostenlos abrufen bei:

**intersanté GmbH**  
**Tel.: 06251 9328-11**  
**www.intersante.de**

Qualitätsmanagement:

## Klare Prozesse, weniger Dokumentenchaos

Keine dicken Aktenordner mehr, keine Software-Installationen, immer auf dem neuesten Stand, endlich wieder mehr Zeit zum Behandeln – das neue vismed.QM revolutioniert das Qualitätsmanagement in Zahnarztpraxen und Dentalaboren. Der Clou: Das kinderleicht zu bedienende Programm läuft internetbasiert in einem Browser wie Firefox, Chrome oder Internet Explorer. Alles was Zahnärzte und Laborbetreiber benötigen, ist ein internetfähiger Computer. Außerdem ist vismed.QM als App für das iPad verfügbar.

„Wir wollten ein System schaffen, das Spaß macht, ohne Vorkenntnisse intuitiv zu bedienen ist und alles mitbringt, was für die TÜV-Zertifizierung des Qualitätsmanagements von Zahnarztpraxen und Dentalaboren nötig ist“, sagt Renate Maier. Die Geschäftsführerin der Freisinger vismed.GmbH ist gleichzeitig auch Lehrbeauftragte für den Bereich Qualitätsmanagement im Gesundheitswesen an der Justus-Liebig-Universität in Gießen und TÜV-Auditorin.



**vismed.**  
stärken leben. zukunft gestalten.®

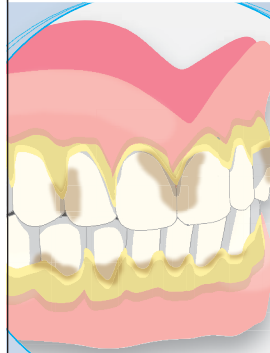
vismed.QM macht es besonders einfach, alle gesetzlichen Vorgaben zu erfüllen. „Qualitätsmanagement-Beauftragte (QMB) sehen in der übersichtlichen Prozesslandschaft sofort, welche organisatorischen Prozesse für eine Zertifizierung durchlaufen werden müssen und erfahren auf einen Blick, welche Arbeitsprozesse erfüllt sind und welche nicht“, sagt Renate Maier. vismed.QM ist im Gegensatz zu herkömmlichen Lösungen bereits komplett mit praxiserprobten Inhalten gefüllt, die Zahnärzte und Qualitätsmanager sofort einsetzen und individuell anpassen können. Natürlich lassen sich auch eigene Dokumente jederzeit in das System einspielen. Über die neue Mitteilungszentrale können wichtige Informationen an einzelne oder alle Mitarbeiter kommuniziert werden. Die Mitteilungen können als offizielle Arbeitsanweisung vom Mitarbeiter quittiert werden. „Mit der Mitteilungszentrale verfügen Praxen und Labore nun über ein einfach zu bedienendes und übersichtliches internes Nachrichtensystem“, sagt Renate Maier.

Datensicherheit hat bei vismed.QM oberste Priorität. Alle Daten werden in einem hochsicheren und hochverfügbaren Rechenzentrum mit Sitz in Deutschland gespeichert und unterliegen damit der deutschen Datenschutzgesetzgebung. Außerdem werden tägliche Backups erstellt.

**vismed.GmbH**  
**Tel.: 08161 12243**  
**www.vismed.eu**

# SYMPRO

Kompaktes Hochleistungs-Reinigungsgerät



## Hygienisch saubere Prothesen auf Knopf- druck



Lesen Sie, was  
Ihre Kollegen  
sagen.

- ▶ Effizient, schnell und wirtschaftlich
- ▶ Unschlagbare Reinigungsleistung
- ▶ Auch für KFO-Apparate und Schienen
- ▶ Maximale Mundhygiene und Wohlbefinden für Patienten

**3** Jahre  
Garantie

**10** Jahre  
Ersatzteile

**Aktivitäts-  
Garantie**

**Renfert**

Ideen für die Dentaltechnik

Weitere Informationen:  
**www.renfer.com**

**Verbrauchsmaterial:**

## Bissregistrierung mit Geschmack

Vanilla Bite ist ein Material für die VPS-Bissregistrierung mittlerer Viskosität, das sich besonders für kleinere Fälle (ein bis zwei Zähne) eignet. Vanilla Bite weist eine mousseartige Konsistenz und eine Shore-A-Härte von 90N auf. Sein leckerer Vanillegeschmack minimiert den Würgereflex und erhöht den Patientenkomfort. Das Material sorgt jederzeit für eine dimensionsstabile, akkurate und feste Bissregistrierung und bietet eine äußerst schnelle Abbindezeit von nur 55 Sekunden, wodurch das Risiko von Verzerrungen eingeschränkt wird. Vanilla Bite ist weiß und daher im CAD/CAM-Scan sichtbar. Seine hohe Dimensionsstabilität ermöglicht multiple Abgüsse und eine außergewöhnlich detaillierte Reproduktion. Chocolate Bite hat eine etwas längere Abbindezeit von 120 Sekunden für Abdrücke des gesamten Kieferbogens. Es wird für hydrophile Abdrücke empfohlen und kann



als Matrizenmaterial verwendet werden. Mega Bite mit angenehmem Pfefferminzgeschmack zeichnet sich durch eine sehr hohe Härte aus und dient besonders der Aufzeichnung von Zentrik und Okklusion. Auch bei Mega Bite beträgt die Abbindezeit nur 55 Sekunden. Seine klinisch optimale Viskosität und seine Härte, dieselbe wie Bisacryl, gewährleisten eine exakte Bissregistrierung in kürzester Zeit, wobei Wärmeentwicklung und Brüchigkeit ausgeschlossen sind. Mega Bite hat eine geringe Schrumpfung und ist leicht zu trimmen, ohne dass ein rotierendes Instrument benötigt wird.

**American Dental Systems GmbH**  
**Tel.: 08106 300-300**  
**www.ADSystems.de**



**Restaurieren:**

## Ausarbeitung und Politur optimieren

Mit nur einem Instrument und in einem Arbeitsgang finieren und polieren Sie Kompositrestaurationen und Zahnoberflächen durch einen druckgesteuerten Bearbeitungsprozess:

- Ausarbeitung mit einem Andruck von circa 1,0N
- Politur mit einem Andruck von circa 0,3N



Mit OneGloss PS werden folgende Anwendungsbereiche abgedeckt:

- Finieren und Polieren von Kompositrestaurationen
- Entfernen überflüssiger Haftvermittler- oder Zementreste ohne Schmelzbeschädigung
- Beseitigung von Zement und Politur des Zahnschmelzes nach Entfernung von Zahnspangen und -bändern
- Politur von Zahnschmelz nach Zahnsteinentfernung
- Entfernung von Verfärbungen der Zahnoberfläche

**Vorteile:**

- hygienische Verpackung gewährleistet einfache Lagerung und Anwendung
- überschaubare Prozessabläufe in der Praxis durch Einmalverwendung
- Zeitersparnis, da der Instrumentenwechsel entfällt
- zur optimalen Politur aller Zahnoberflächen in drei Formen verfügbar

**SHOFU Dental GmbH**  
**Tel.: 02102 8664-0**  
**www.shofu.de**



**Instrument:**

## Kinderfreundlicher Wangen- und Lippenabhalter

Der patientenfreundliche Maty Wangen- und Lippenabhalter ist ein tausendfach bewährtes Instrument aus dem Hause Zepf. Er zeichnet sich durch sein geringes Gewicht, Flexibilität und seine anatomische Form aus. Damit bietet er einen universellen Einsatz in der gesamten Zahnmedizin. Durch die universellen Anwendungsmöglichkeiten leistet der Abhalter einen erheblichen Beitrag zur Wirtschaftlichkeit in der täglichen Praxis, denn auf weitere Fachkräfte beim Abhalten von Lippen und Wangen kann verzichtet werden.



Optimale Anwendung findet das Instrument zum Beispiel in der Prothetik, für eine sichere Abformtechnik und in der Eingliederung von Kronen und Brücken; in der Kieferorthopädie für die Brackettechnik; bei chirurgischen Eingriffen wie zum Beispiel Wurzelspitzenresektion, Osteotomie etc.

Qualität, made in Germany! Mit dem neuen Abhalter für Kinder ist Zepf dem Wunsch vieler Anwender nachgekommen, ein in seiner Größe reduziertes Instrument anzubieten.

**Helmut Zepf Medizintechnik GmbH**  
**Tel.: 07464 9888-0**  
**www.zepf-dental.com**

**ANZEIGE**





# Honigum. Die Überwindung der Gegensätze.

Abformmaterialien machen gern Kompromisse. Weil die rheologischen Eigenschaften Standfestigkeit und Fließfähigkeit sich normalerweise gegenseitig im Wege stehen. Honigum von DMG überwindet die Gegensätze. Denn dank seiner einzigartigen rheologisch aktiven

Matrix erreicht Honigum beste Werte in beiden Disziplinen. Und es freut uns, dass auch der renommierte »THE DENTAL ADVISOR« das zu schätzen weiß: Unter 50 A-Silikonem erhielt Honigum das beste »clinical rating«\*. [www.dmg-dental.com](http://www.dmg-dental.com)



 **DMG**  
Dental Milestones Guaranteed